

**VERORDENING (EEG) Nr. 1003/79 VAN DE COMMISSIE**

van 18 mei 1979

met betrekking tot de levering van verschillende partijen magere-melkpoeder in het kader van de voedselhulp

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1761/78<sup>(2)</sup>, met name op artikel 7, lid 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 827/78 van de Raad van 25 april 1978 tot vaststelling van de algemene voorschriften betreffende de levering van magere-melkpoeder aan bepaalde ontwikkelingslanden en bepaalde gespecialiseerde instellingen in het kader van het voedselhulpprogramma voor 1978<sup>(3)</sup>, met name op artikel 6,

Overwegende dat, in het kader van de bij de in de bijlage aangehaalde verordeningen van de Raad vastgestelde voedselhulpprogramma's, bepaalde ontwikkelingslanden en bepaalde gespecialiseerde instellingen verzoeken tot levering van de in de bijlage opgenomen hoeveelheden magere-melkpoeder hebben ingediend;

Overwegende dat het derhalve nodig is tot deze leveringen over te gaan volgens de in Verordening (EEG) nr. 303/77 van de Commissie van 14 februari 1977

houdende algemene uitvoeringsbepalingen voor de levering van magere-melkpoeder en butteroil als voedselhulp<sup>(4)</sup> vastgestelde regelingen; dat het derhalve noodzakelijk is met name de termijnen en de voorwaarden voor de levering te preciseren alsmede de door de interventiebureaus te volgen procedure voor de vaststelling van de kosten die daaruit voortvloeien;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelprodukten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Volgens de voorschriften van Verordening (EEG) nr. 303/77 gaan de in bijlage bedoelde interventiebureaus over tot de levering van magere-melkpoeder in het kader van de voedselhulp tegen de in de bijlage voorkomende bijzondere voorwaarden.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 18 mei 1979.

*Voor de Commissie*

Finn GUNDELACH

*Vice-Voorzitter*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 204 van 28. 7. 1978, blz. 6.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 115 van 27. 4. 1978, blz. 1.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 43 van 15. 2. 1977, blz. 1.

## BIJLAGE (1)

Aanduiding van de partij	A	B
1. Toegepaste Verordeningen van de Raad: a) Juridische grondslag b) Toewijzing	(EEG) nr. 827/78 (programma 1978) (EEG) nr. 828/78	
2. Begunstigde	} Pakistan	ICRK
3. Land van bestemming		Zambia
4. Totale hoeveelheid van de partij		500 ton
5. Interventiebureau belast met de levering	Zal voortvloeien uit de toepassing van de onder punt 12 bedoelde procedure	50 ton
<b>6. Herkomst van het magere-melkpoeder<sup>(2)</sup></b>		Duits
7. Bijzondere kenmerken en/of verpakking <sup>(3)</sup>	Aankoop op de markt van de Gemeenschap  Gehalte aan vitamine A: ten minste 5 000 i.e./100 g Gehalte aan vitamine D: ten minste 500 i.e./100 g Duidelijke vermelding van de vervaardigingsdatum op de zakken	
8. Opschriften op de verpakking	„Skimmed-milk powder / Vitamin enriched / Gift of the European Economic Community to Pakistan / For free distribution”	Een rood kruis 10 × 10 cm en, in letters van ten minste 1cm hoogste, de volgende vermelding: „ZAM-6/Skimmed-milk powder enriched with vitamins A (5 000 i.u./100 g) and D (500 i.u./100 g) / Gift of the European Economic Community / Action of the International Committee of the Red Cross / For free distribution”
9. Leveringstermijn	Levering in juli 1979	Inschepping zo spoedig mogelijk, doch uiterlijk op 30 juni 1979
10. Stadium en plaats van levering	Inscheppingshaven van de Gemeenschap die regelmatige lijnverbindingen met de bestemmingslanden onderhoudt	Franco bestemming Lusaka via Dar Es Salaam
11. Vertegenwoordiger van de begunstigde belast met de ontvangst <sup>(4)</sup>	—	ICRC Delegation, PO Box 414 — Ridgeway, East Brentwood Drive — Lusaka (Zambia)
12. Toe te passen procedure voor de vaststelling van de leveringskosten	Inschrijving	Onderhands
13. In geval van inschrijving: datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de aanbiedingen, om 12 uur	11 juni 1979	—

Aanduiding van de partij	C	D
1. Toegepaste Verordeningen van de Raad :	(EEG) nr. 827/78 (programma 1978) (EEG) nr. 828/78	
a) Juridische grondslag		
b) Toewijzing		
2. Begunstigde	ICRK	
3. Land van bestemming	Ethiopië	
4. Totale hoeveelheid van de partij	100 ton	100 ton
5. Interventiebureau belast met de levering	<b>Zal voortvloeien uit de toepassing van de onder punt 12 bedoelde procedure</b>	
6. Herkomst van het mager-melkpoeder <sup>(2)</sup>	Aankoop op de markt van de Gemeenschap	
7. Bijzondere kenmerken en/of verpakking <sup>(3)</sup>	Gehalte aan vitamine A : ten minste 5 000 i.e./100 g Gehalte aan vitamine D : ten minste 500 i.e./100 g Duidelijke vermelding van de vervaardigingsdatum op de zakken	
8. Opschriften op de verpakking	<b>Een rood kruis van 10 × 10 cm en, in letters van ten minste 1 cm hoogte, de volgende vermelding-</b> "Lot number one /"   "Lot number two /" <b>gevolgd door :</b> <b>„ER 51 / Skimmed-milk powder / Enriched with vitamins A (5 000 i.u./100 g) and D (500 i.u./100 g) / Gift of the European Economic Community / Action of the International Committee of the Red Cross / For free distribution”</b>	
9. Leveringstermijn	Inscheping in augustus 1979	
10. Stadium en plaats van levering	Ontschepingshaven Port Sudan (afzet op de kade of op de lichter)	
11. Vertegenwoordiger van de begunstigde, belast met de ontvangst <sup>(4)</sup>	<b>De namen en adressen van de begunstigden zullen aan het betrokken interventiebureau binnen de kortst mogelijke termijn worden bekendgemaakt</b>	
12. Toe te passen procedure voor de vaststelling van de leveringskosten	Inschrijving	
13. In geval van inschrijving : datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de aanbiedingen, om 12 uur	11 juni 1979	

Aanduiding van de partij	E	F	G
1. Toegepaste Verordeningen van de Raad : a) Juridische grondslag b) Toewijzing		(EEG) nr. 827/78 (programma 1978) (EEG) nr. 828/78	
2. Begunstigde	}	Centraal Afrikaans Keizerrijk	
3. Land van bestemming			
4. Totale hoeveelheid van de partij		100 ton	35 ton
5. Interventiebureau belast met de levering		Frans	
6. Herkomst van het magere-melkpoeder <sup>(2)</sup>	Aankoop op de markt van de Gemeenschap		
7. Bijzondere kenmerken en/of verpakking <sup>(3)</sup>	Gehalte aan vitamine A: ten minste 5 000 i.e./100 g Gehalte aan vitamine D: ten minste 500 i.e./100 g Duidelijke vermelding van de vervaardigingsdatum op de zakken		
8. Opschriften op de verpakking	„Lait écrémé en poudre vitaminé / Don de la Communauté économique européenne à l'Empire centrafricain / À distribuer gratuitement”		
9. Leveringstermijn	Inscheping zo spoedig mogelijk, doch uiterlijk op 30 juni 1979		
10. Stadium en plaats van levering	Franco bestemming Bangui	Franco bestemming Bouar	Franco bestemming Bambari
11. <b>Vertegenwoordiger van de begunstigde, belast met de ontvangst<sup>(4)</sup></b>	Mr. Ligoussou, Directeur à l'exécution des projets au Ministère du Plan	Mr. Endjindjotogo Camille, Conseiller des œuvres péri-post-scolaires	Mr. Tchibinda Jacques, Conseiller des œuvres péri-post-scolaires
12. Toe te passen procedure voor de vaststelling van de leveringskosten		Onderhands	
13. In geval van inschrijving: datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de aanbiedingen, om 12 uur		—	

**Aantekeningen:**

- (1) Deze bijlage vervangt, te zamen met het in Publikatieblad nr. C 95 van 19 april 1977, blz. 7, bekendgemaakte bericht, het bericht van inschrijving van de betrokken interventiebureaus, in de gevallen dat, volgens punt 12, een inschrijving moet plaatsvinden.
- (2) In geval van herkomst uit de interventievoorwaarden, zal een aanvullend bericht, waarin de opslagplaatsen waar het produkt is opgeslagen worden aangeduid, bekend worden gemaakt in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*, editie C.
- (3) Andere dan die welke voorkomen in de bijlage van Verordening (EEG) nr. 625/78; zie artikel 6, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 303/77.
- (4) Uitsluitend ingeval van levering „in de ontschepingshaven” en „franco bestemming”: zie de artikelen 5 en 13, lid 1, laatste streepje, van Verordening (EEG) nr. 303/77.